



CHRISTMAS SCENE WITH LEDS & MUSIC/ LED-WEIHNACHTSDORF/VILLAGE DE NOËL À LED

(GB) (IE) (NI) (MT)

CHRISTMAS SCENE WITH LEDS & MUSIC

Operation and safety notes

(FR) (BE) (CH)

VILLAGE DE NOËL À LED

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(IT) (CH) (MT)

PAESAGGIO NATALIZIO A LED

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(PT)

ALDEIA DE NATAL COM LED

Instruções de utilização e de segurança

(DE) (AT) (BE) (CH)

LED-WEIHNACHTSDORF

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

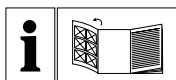
LED-KERSTDORP

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(ES)

PUEBLO NAVIDEÑO CON LEDES

Instrucciones de utilización y de seguridad



GB/IE/NL/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	11
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	18
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	26
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	32
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	38
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	44

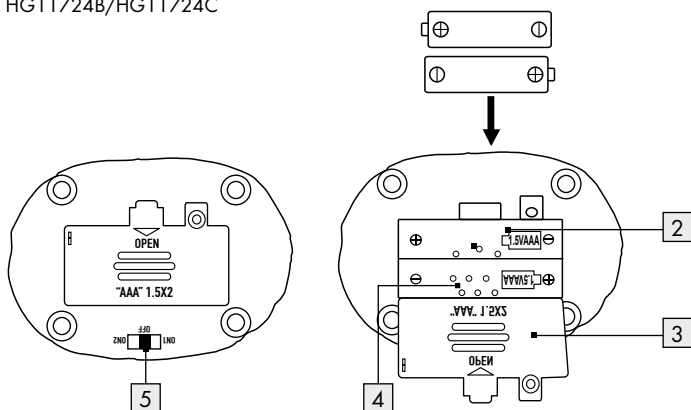
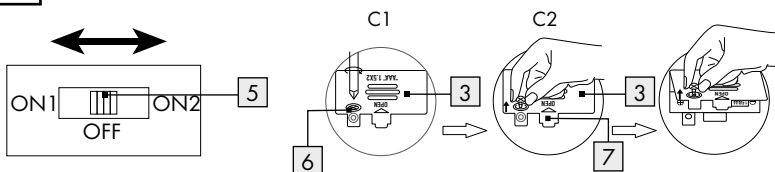
A

HG11724B

HG11724C

**B**

HG11724B/HG11724C

**C**

List of pictograms used Page 6

Introduction Page 6

 Intended use Page 6

 Description of parts Page 6

 Technical specifications Page 7

 Includes.....Page 7

Safety advice Page 7

 Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....Page 7

Initial use Page 8

 Inserting/replacing batteries Page 8

 Switching on and off Page 8

Cleaning and care Page 9

Disposal Page 9

Warranty Page 9

 Warranty claim procedure Page 10

 Service Page 10

List of pictograms used			
	Direct current/voltage		Indoor use only
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Battery compartment cover sliding direction
	Safety information Instructions for use		Keep out of reach of children
	Not suitable for children under 14 years.		Insert correctly
	Do not dispose of in fire		Do not open/dismantle
	Do not deform/damage		Do not mix new and used
	Do not mix different types or brands		Keep away from water and excessive moisture
	Do not charge		Insert correctly
	Do not short circuit		Read manual

Christmas Scene with LEDs & Music

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use



This product is only suitable for private use for decorating in dry indoor rooms. This product is not intended for commercial use.

● Description of parts

- 1 Luminous decoration
- 2 Battery compartment
- 3 Battery compartment cover
- 4 Speaker
- 5 Switch (ON1/OFF/ON2)
- 6 Screw
- 7 Clamp

● Technical specifications

Model no.: HG11724B/HG11724C
Power: 0.16 W (HG11724B)/
0.19 W (HG11724C)
Battery type: 2 x 1.5 V===
AAA Alkaline battery
(included)

● Includes

- 1 Christmas Scene with LEDs & Music
- 2 Batteries
- 1 Operating instructions



Safety advice

PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!

-  **⚠ WARNING! RISK OF LIFE AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material. Risk of suffocation. Keep children away from the product.
- This product is not for children under 14 years of age. This product is a decoration article and not a toy. This product has to be kept out of the reach of children.
- Do not use the product if you notice any signs of damage.
- Never expose the product to high temperatures or moisture, as otherwise the product may be damaged.
- Ensure that the product is not subjected to a mechanical load!
- Please contact a qualified electrician in the case of damage, repairs or other problems with the product.
- Do not put the product on sensitive surfaces of furniture, otherwise scratching may cause.



CAUTION! RISK OF OVERHEATING! Do not operate the product whilst it is still in the packaging.

- The product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of its life, the entire product must be replaced.
- The product must not be electrically connected to another set of lights.
- Do not attach any other objects to the product.
- Never fix the product in place with clips or nails.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.

- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE

GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable

batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Initial use

Note: Use and operate the product with its rubber feet positioned firmly on a flat, stable, anti-slip surface without any angle.

Note: Furniture may be coated with a variety of lacquers and plastics, which can soften and attack the rubber feet.

Note: Remove all packaging materials from the product.

● Inserting/replacing batteries (see Fig. C)

- Turn the product over and place it on a soft underlay to avoid scratching the surface.
- Loose the screw **[6]** of battery compartment cover **[3]** (see Fig. C1) and unlock the clamp **[7]** by pressing it in the direction of the arrow (OPEN) to open the battery compartment cover (see Fig. C2).
- Reinstall the batteries if necessary and then insert the battery compartment cover **[3]** onto the battery compartment **[2]**. Make sure that the clamp **[7]** audibly clicks into place. Then reinstall the screw **[6]** by screwing it tightly.

Note: Make sure you insert the batteries with the correct polarity. This is indicated in the battery compartment **[2]**.

Note: If the music gets quieter/weak/ fluctuates or the light of LEDs dims, the batteries need to be replaced.

The product is now ready for use.

● Switching on and off

The switch **[5] has three functions:**

- Slide the switch **[5]** to set the product to ON1, the product lights glow permanently for 6 hours, which will be followed by a subsequent pause of 18 hours. Afterwards, the product will light up again at its designated turn on time for 6 hours followed by a subsequent pause of 18 hours.

- Slide the switch **5** to set the product to ON2, the product glows and 8 Christmas melodies will be play one by one in a continuous loop.
- Slide the switch **5** to set the product to OFF, the product is switched off.

Note: The speaker **4** is located at the bottom of the product (see Fig. B). Therefore, do not place it on a soft surface, as this could muffle the sound too much.

Note: No selection of Christmas melodies can be made.

● Cleaning and care

- Do not clean the product with water or other liquids.
- Use a feather duster for cleaning purposes.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/ 20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection

points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you

have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 521010_2601) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of

the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

E-Mail: owim@lidl.ie

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 12
--	----------

Einleitung	Seite 12
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 12
Teilebeschreibung.....	Seite 12
Technische Daten.....	Seite 13
Lieferumfang.....	Seite 13

Sicherheitshinweise	Seite 13
Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....	Seite 13

Inbetriebnahme	Seite 14
Batterien einlegen/wechseln.....	Seite 14
Ein- und ausschalten.....	Seite 15

Reinigung und Pflege	Seite 15
-----------------------------------	----------

Entsorgung	Seite 15
-------------------------	----------

Garantie	Seite 16
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 17
Service.....	Seite 17

Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom/-spannung		Nur für den Innengebrauch
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Öffnungsrichtung der Batteriefachabdeckung
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren.		Nicht falsch einlegen
	Nicht ins Feuer werfen		Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Nicht deformieren/beschädigen		Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen		Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Nicht laden		Auf richtiges Einlegen achten
	Nicht kurzschließen		Bedienungsanleitung lesen!

LED-Weihnachtsdorf

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist nur für die Dekoration in trockenen Innenräumen für den privaten Einsatz geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Leuchtdekoration
- 2 Batteriefach
- 3 Batteriefachdeckel
- 4 Lautsprecher
- 5 Schalter (ON1/OFF/ON2)

- 6 Schraube
- 7 Klemme

● Technische Daten

Modell-Nr.: HG11724B/HG11724C
 Leistung: 0,16 W (HG11724B)/
 0,19 W (HG11724C)
 Batterietyp: 2 x 1,5 V==
 AAA Alkali-Batterie
 (im Lieferumfang enthalten)

● Lieferumfang

- 1 LED-Weihnachtsdorf
- 2 Batterien
- 1 Gebrauchsanweisung



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken- und Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern.
- Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Das Produkt ist ein Deko-Artikel und kein Spielzeug. Das Produkt ist außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Schäden feststellen.
- Setzen Sie das Produkt niemals hohen Temperaturen und Feuchtigkeit aus, da sonst das Produkt Schaden nehmen kann.

- Verhindern Sie mechanische Beanspruchung des Produkts!
- Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen am Produkt an eine Elektrofachkraft.
- Platzieren Sie das Produkt nicht auf empfindlichen Möbeloberflächen, da andernfalls Kratzer verursacht werden können.

⚠️ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR! Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.

- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



● SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Verwenden und bedienen Sie das Produkt nur, wenn dessen Gummifüße fest auf einer ebenen, stabilen, rutschfesten Oberfläche ohne jeden Winkel stehen.

Hinweis: Möbel sind eventuell mit verschiedenen Lacken und Kunststoffen beschichtet und können dadurch die Gummifüße aufweichen und angreifen.

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

● Batterien einlegen/wechseln (siehe Abb. C)

- Drehen Sie das Produkt um und platzieren Sie es auf einer weichen Unterlage, um Kratzer zu vermeiden.
- Lösen Sie die Schraube **[6]** des Batteriefachdeckels **[3]** (siehe Abb. C1) und entriegeln Sie die Klammer **[7]**, indem Sie sie in Pfeilrichtung (OPEN) drücken, um den Batteriefachdeckel zu öffnen (siehe Abb. C2).
- Setzen Sie – wenn nötig – neue Batterien ein und setzen Sie den Batteriefachdeckel **[3]** wieder auf das Batteriefach **[2]**. Vergewissern Sie sich, dass die Klammer **[7]** dabei hörbar einrastet. Setzen Sie anschließend die Schraube **[6]** wieder ein, indem Sie sie fest anziehen.

Hinweis: Achten Sie auf die richtige Polarität. Diese wird im Batteriefach **[2]** angezeigt.

Hinweis: Wenn die Musik leiser/schwächer/unregelmäßig wird oder das Licht der LEDs schwächer leuchtet, müssen die Batterien ersetzt werden.

Ihr Produkt ist nun betriebsbereit.

● Ein- und ausschalten

Der Schalter **5** hat 3 Funktionen:

- Schieben Sie den Schalter **5** auf die Position ON1, leuchtet das Produkt dauernd für 6 Stunden mit einer anschließenden Pause von 18 Stunden. Das Produkt leuchtet anschließend zur Einschaltzeit erneut 6 Stunden mit einer anschließenden 18-stündigen Pause.
- Schieben Sie den Schalter **5** auf die Position ON2, leuchtet das Produkt dauerhaft und 8 Weihnachtsmelodien werden nacheinander in einer Dauerschleife abgespielt.
- Schieben Sie den Schalter **5** auf die Position OFF, ist das Produkt ausgeschaltet.

Hinweis: Der Lautsprecher **4** befindet sich an der Unterseite des Produkts (siehe Abb. B). Platzieren Sie es deshalb nicht auf einer weichen Oberfläche, da sonst der Klang zu sehr gedämpft wird.

Hinweis: Sie können nicht zwischen den Weihnachtsmelodien wechseln.

● Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie einen Staubwedel, um das Produkt zu säubern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

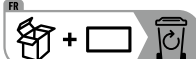
1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclingbar und unterliegen einer erweiterten

Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie

dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach

unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert

sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 521010_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten

ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch



Légende des pictogrammes utilisés	Page 19
--	---------

Introduction	Page 19
Utilisation conforme	Page 19
Descriptif des pièces	Page 19
Caractéristiques techniques.....	Page 20
Contenu de la livraison.....	Page 20

Consignes de sécurité	Page 20
Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables.....	Page 20

Mise en service	Page 21
Insérer/remplacer les piles	Page 21
Mise en marche et arrêt	Page 22

Nettoyage et entretien	Page 22
-------------------------------------	---------

Mise au rebut	Page 22
----------------------------	---------

Garantie	Page 23
Faire valoir sa garantie.....	Page 24
Service après-vente	Page 24

Légende des pictogrammes utilisés

	Courant continu/Tension continue		Uniquement conçu pour un usage en intérieur
	Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.		Sens d'ouverture du couvercle du compartiment à pile
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation		À conserver hors de la portée des enfants
	Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.		Veiller à une insertion correcte
	Ne pas jeter au feu		Ne pas ouvrir/démonter
	Ne pas déformer/détériorer		Ne pas mélanger des piles usées et des piles neuves
	Ne pas mélanger des types et des marques différents		Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne pas recharger		Insérer correctement
	Ne pas court-circuiter		Veuillez lire le mode d'emploi !

Village de Noël à LED

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme



Ce produit est exclusivement conçu pour la décoration de locaux secs dans le cadre d'un usage privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

- 1 Décoration lumineuse
- 2 Compartiment à piles
- 3 Couvercle du compartiment à piles
- 4 Haut-parleur
- 5 Interrupteur (ON1/OFF/ON2)
- 6 Vis
- 7 Pince

● Caractéristiques techniques

N° de modèle : HG11724B/
HG11724C
Puissance : 0,16 W (HG11724B)/
0,19 W (HG11724C)
Type de pile : 2 x 1,5 V==
AAA pile alcaline (non
fournie)

● Contenu de la livraison

1 village de Noël à LED
2 piles
1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !

■ **⚠ Avertissement ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT**

POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'asphyxie. Tenez les enfants à l'écart du produit.

- Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Le produit est un article de décoration et pas un jouet. Conservez le produit hors de portée des enfants.
- N'utilisez jamais le produit si le moindre dommage est constaté.
- N'exposez jamais le produit à des températures élevées et à l'humidité, sous peine d'endommager le produit.
- Évitez d'exposer le produit à toute sollicitation mécanique !

- En cas de dommages et pour toute réparation ou autre problème relatif au produit, contactez un électricien.
- Ne placez pas le produit sur des meubles dont la surface est fragile, car des rayures peuvent apparaître.
- **⚠ PRUDENCE ! RISQUE DE SURCHAUFFE !** Ne faites pas fonctionner le produit dans son emballage.
- Le produit ne contient aucune pièce nécessitant une maintenance de la part de l'utilisateur.
- Les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Si les LED arrivent en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.
- Le produit ne doit pas être raccordé électriquement à une autre guirlande lumineuse.
- N'accrochez pas d'objet supplémentaire au produit.
- Ne pas fixer avec des agrafes tranchantes ou des clous.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE D'EXPLOSION !

Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.

Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

Les piles/piles rechargeables endom-

magées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents

dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !

- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Mise en service

Remarque : Utilisez et faites fonctionner le produit uniquement si ses pieds en caoutchouc reposent fermement sur une surface plane, stable, antidérapante et sans aucun angle.

Remarque : Les meubles peuvent être recouverts de différents vernis et matières plastiques, ce qui peut ramollir et attaquer les pieds en plastique.

Remarque : Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

● Insérer/remplacer les piles (voir Fig. C)

- Retournez le produit et posez-le sur un support souple afin d'éviter de causer des rayures à sa surface.
- Desserrez la vis [6] du couvercle du compartiment à piles [3] (voir Fig. C1) et déverrouillez la pince [7] en pressant en direction de la flèche (OPEN), afin d'ouvrir le couvercle du compartiment à piles (voir Fig. C2).
- Si nécessaire, insérez des piles neuves et replacez le couvercle du compartiment à piles [3] sur le compartiment à piles [2]. Assurez-vous que la pince [7] s'enclenche de manière audible. Remettez la vis [6] en place et serrez-la fermement.

Remarque : Vérifiez que la polarité est correcte. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles [2].

Remarque : Lorsque la musique perd en volume/devient plus faible/est

irrégulière ou que la luminosité des LED baisse, les piles doivent être remplacées.

Votre produit est maintenant prêt à fonctionner.

● Mise en marche et arrêt

L'interrupteur [5] dispose de 3 fonctions :

- Placez l'interrupteur [5] sur la position ON1 : le produit éclaire en continu pendant 6 heures avant de se mettre sur pause durant 18 heures. Le produit éclaire ensuite de nouveau durant 6 heures à partir de l'instant de mise en marche avant de se mettre en pause pendant 18 heures.
- Placez l'interrupteur [5] sur la position ON2 : le produit s'allume et 8 mélodies de Noël sont restituées l'une après l'autre en boucle ininterrompue.
- Placez l'interrupteur [5] sur la position OFF pour éteindre le produit.

Remarque : Le haut-parleur [4] se trouve au-dessous du produit (voir Fig. B). Pour cette raison, ne placez pas le produit sur une surface souple afin d'éviter que le son ne soit étouffé.

Remarque : Vous ne pouvez pas sélectionner une mélodie de Noël particulière.

● Nettoyage et entretien

- Ne nettoyez jamais le produit à l'eau, ni avec d'autres liquides.
- Utilisez un plumeau pour nettoyer le produit.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



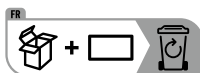
Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur www.quefaireindomdesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit, y compris les accessoires, le mode d'emploi et les matériaux d'emballage sont recyclables et soumis à une responsabilité élargie du fabricant. Pour un meilleur traitement des déchets, éliminez-les séparément en respectant les symboles de tri sélectif représentés. Le logo Triman s'applique uniquement à la France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles

et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage

que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 521010_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12089

E-Mail : owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800 56 44 33

E-Mail : owim@lidl.ch



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 27
Inleiding	Pagina 27
Correct gebruik	Pagina 27
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 27
Technische gegevens	Pagina 28
Omvang van de levering.....	Pagina 28
Veiligheidsinstructies	Pagina 28
Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's	Pagina 28
Ingebruikname	Pagina 29
Batterijen plaatsen/vervangen.....	Pagina 29
In- en uitschakelen.....	Pagina 30
Reiniging en onderhoud	Pagina 30
Afvoer	Pagina 30
Garantie	Pagina 31
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 31
Service	Pagina 31

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Gelijkstroom/-spanning		Alleen voor gebruik binnenshuis
	De CE-markering bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.		Openingsrichting van het batterijvakdeksel
	Veiligheidsinstructies Instructies		Buiten het bereik van kinderen opbergen
	Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar.		Niet verkeerd plaatsen
	Niet in het vuur gooien		Niet openen/uit elkaar halen
	Niet deformeren/beschadigen		Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken
	Verschillende types en merken niet door elkaar gebruiken		Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Niet opladen		Op de juiste manier plaatsen
	Niet kortsluiten		Lees de gebruiksaanwijzing!

Led-kerstdorp

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik



Dit product is alleen geschikt ter decoratie in droge ruimtes binnenshuis voor privégebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Decoratieve verlichting
- 2 Batterijvak
- 3 Batterijvakdeksel
- 4 Luidspreker
- 5 Schakelaar (ON1/OFF/ON2)
- 6 Schroef
- 7 Klem

● Technische gegevens

Modelnr.: HG11724B/HG11724C
Vermogen: 0,16 W (HG11724B)/
0,19 W (HG11724C)
Batterijtype: 2 x 1,5V === AAA alkali-bat-
terij (meegeleverd)

● Omvang van de levering

- 1 led-kerstdorp
- 2 batterijen
- 1 gebruiksaanwijzing



Veiligheidsinstructies

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES
EN AANWIJZINGEN VOOR LATER!**

■ **WAARSCHUWING!** **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht
achter bij het verpakkingsmateriaal.

Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd
kinderen uit de buurt van het product.

- Het product is niet geschikt voor kinde-
ren jonger dan 14 jaar. Het product is
een decoratie-artikel en geen speelgoed.
Het product dient buiten het bereik van
kinderen te worden bewaard.
- Gebruik het product niet als u bescha-
digingen constateert.
- Stel het product nooit bloot aan hoge
temperaturen en vochtigheid omdat het
product dan beschadigd kan raken.
- Voorkom mechanische belasting van
het product!
- Neem in geval van beschadigingen,
reparaties of andere problemen met het
product contact op met een elektricien.
- Plaats het product niet op kwetsbare
meubelstukken omdat dit krassen kan
veroorzaken.

PAS OP! GEVAAR VOOR OVER- VERHITTING! Gebruik het product niet in de verpakking.

- Het product bevat geen onderdelen
die door de gebruiker kunnen worden
onderhouden.
- De leds kunnen niet worden vervangen.
- Mochten de leds aan het einde van
hun levensduur uitvallen, dan moet het
gehele product worden vervangen.
- Het product mag niet elektrisch met
een andere lichtslinger worden verbon-
den.
- Bevestig geen andere voorwerpen aan
het product.
- Niet met scherpe klemmen of spijkers
bevestigen.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/ accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/
accu's buiten het bereik van kinderen.
Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk
een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige ver-
brandingen, perforatie van zacht weef-
sel en tot de dood. Ernstige inwendige
verbrandingen kunnen binnen 2 uur na
het inslikken optreden.



EXPLOSIEGEVAAR!

- Laad niet oplaadbare batte-
rijen nooit op. Sluit de bat-
terijen/accu's niet kort en/of open
deze niet. Daardoor kan de batterij
oververhit raken, in brand vliegen of
exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het
vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan
mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!
- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Ingebruikname

Opmerking: gebruik en bedien het product alleen als de rubberen noppen ervan stevig op een horizontale, stabiele en niet-gladde ondergrond staan.

Opmerking: meubelen kunnen eventueel voorzien zijn van verschillende lakken en kunststoffen en kunnen daardoor de rubberen noppen zacht maken en aantasten.

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

● Batterijen plaatsen/vervangen (zie afb. C)

- Draai het product om en plaats het op een zachte ondergrond om krassen te voorkomen.
- Draai de schroef **[6]** van het batterijvakdeksel **[3]** los (zie afb. C1) en ontgrendel de klem **[7]** door deze in de richting van de pijl (OPEN) te drukken om het batterijvakdeksel te openen (zie afb. C2).
- Plaats, indien nodig, nieuwe batterijen en zet het batterijvakdeksel **[3]** weer op het batterijvak **[2]**. Controleer of de klem **[7]** daarbij hoorbaar vastklikt. Doe vervolgens de schroef **[6]** er weer in en draai deze goed vast.

Opmerking: let op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvak **[2]** aangegeven.

Opmerking: wanneer de muziek zachter/zwakker/onregelmatig wordt of het licht van de leds minder fel brandt, moeten de batterijen worden vervangen.

Uw product is nu klaar voor gebruik.

● In- en uitschakelen

De schakelaar [5] heeft 3 functies:

- Als u de schakelaar [5] op ON1 zet, brandt het product continu gedurende 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur. Het product brandt vervolgens op de inschakeltijd opnieuw 6 uur met een erop volgende pauze van 18 uur.
- Als u de schakelaar [5] op ON2 zet, brandt het product continu en er worden 8 kerstliedjes achterelkaar in een loop afgespeeld.
- Als u de schakelaar [5] op OFF zet, is het product uitgeschakeld.

Opmerking: de luidspreker [4] bevindt zich aan de onderkant van het product (zie afb. B). Zet het daarom niet op een zachte ondergrond omdat dan de klank teveel wordt gedempt.

Opmerking: u kunt de kerstliedjes niet zelf uitkiezen.

● Reiniging en onderhoud

- Reinig het product niet met water of andere vloeistoffen.
- Gebruik een plumeau om het product schoon te maken.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



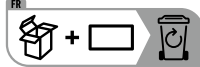
Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product incl. accessoires, de gebruiksaanwijzing en het verpakkingsmateriaal kunnen worden gerecycled en vallen onder een uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid. Voer deze gescheiden af volgens de afgebeelde info-tri (sorteer-informatie) voor een betere afvalverwerking. Het Trimanlogo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 521010_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen. Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 33
Introduzione	Pagina 33
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 33
Descrizione dei componenti	Pagina 33
Specifiche tecniche	Pagina 34
Contenuto della confezione	Pagina 34
Avvertenze per la sicurezza	Pagina 34
Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori	Pagina 34
Messa in funzione	Pagina 35
Inserimento/sostituzione delle batterie	Pagina 35
Accensione e spegnimento	Pagina 36
Pulizia e cura	Pagina 36
Smaltimento	Pagina 36
Garanzia	Pagina 37
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 37
Assistenza	Pagina 37

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Tensione/corrente continua		Esclusivamente per uso interno
	Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.		Direzione di apertura del coperchio del vano batterie
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso		Tenere fuori dalla portata dei bambini
	Non adatto a bambini di età inferiore a 14 anni.		Non inserire scorrettamente
	Non gettare nel fuoco		Non aprire/smontare
	Non deformare/danneggiare		Non mescolare le batterie nuove con quelle usate
	Non mischiare tipi e marche diverse di batterie		Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non ricaricare		Assicurare l'inserimento corretto
	Non cortocircuitare		Leggere le istruzioni per l'uso!

Paesaggio natalizio a LED

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso



Questo prodotto è destinato esclusivamente a una funzione decorativa per uso privato in ambienti interni e asciutti. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Decorazione luminosa
- 2 Vano portabatterie
- 3 Coperchio del vano portabatterie
- 4 Diffusore
- 5 Interruttore (ON1/OFF/ON2)
- 6 Vite
- 7 Morsetto

● Specifiche tecniche

Modello n°: HG11724B/
HG11724C
Potenza: 0,16W (HG11724B)/
0,19W (HG11724C)
Tipo di batteria: 2 batterie alcaline AAA
da 1,5V=== (incluse nella
fornitura)

● Contenuto della confezione

1 paesaggio natalizio a LED
2 batterie
1 manuale di istruzioni per l'uso



Avvertenze per la sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI
E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER
EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

-  **⚠ ATTENZIONE!**
**PERICOLO DI MORTE E
DI INFORTUNIO PER
BAMBINI E NEONATI!** Non lasciare
mai i bambini privi di sorveglianza con
il materiale di imballaggio. Sussiste il
rischio di soffocamento. Tenere il pro-
dotto lontano dalla portata dei bambini.
- Il prodotto non è adatto a bambini di
età inferiore ai 14 anni. Il prodotto è
un articolo decorativo e non un giocat-
tolo. Conservare il prodotto fuori dalla
portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano
danneggiamenti.
- Non esporre mai il prodotto ad alte
temperature o a umidità, in quanto
esso potrebbe danneggiarsi.
- Evitare sollecitazioni meccaniche del
prodotto!

- In caso di danneggiamenti, necessità
di riparazione o altri problemi del pro-
dotto, rivolgersi a un elettricista qualifi-
cato.
- Non collocare il prodotto su superfici
di mobili delicate poiché ciò potrebbe
causare graffi.
- **⚠ CAUTELA! PERICOLO DI SURRI-
SCALDAMENTO!** Non mettere in
funzione il prodotto quando si trova
all'interno della confezione.
- Il prodotto non contiene componenti la
cui manutenzione possa essere eseguita
dall'utente.
- I LED non sono sostituibili.
- Quando i LED giungono al termine del
proprio ciclo di servizio, sarà necessa-
rio sostituire l'intero prodotto.
- Il prodotto non deve essere collegato
elettricamente con un'altra catena
luminosa.
- Non fissare altri oggetti sul prodotto.
- Non fissare con ganci o chiodi appuntiti.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le
batterie/gli accumulatori fuori dalla
portata dei bambini. In caso di ingeri-
mento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni,
perforazione di tessuti molli e la morte.
Eventuali ustioni gravi possono compa-
rire anche nel corso delle 2 ore suc-
cessive all'ingerimento.
-  **PERICOLO DI ESPLO-
SIONE!** Non ricaricare
mai batterie non ricaricabili.
Non cortocircuitare e/o aprire le batte-
rie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe
un rischio di incendio, surriscaldamento
o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accu-
mulatori nel fuoco o in acqua.

- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e

privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!

- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Messa in funzione

Nota: utilizzare e controllare il prodotto soltanto se è collocato stabilmente con i piedini di gomma su una superficie piana, stabile e antiscivolo senza nessun angolo.

Nota: i mobili potrebbero essere rivestiti con diverse vernici o plastiche che potrebbero ammorbidire e danneggiare i piedini di plastica.

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

● Inserimento/sostituzione delle batterie (vedi Fig. C)

- Capovolgere il prodotto e collocarlo su una superficie morbida per evitare di provocare graffi.
- Allentare la vite **[6]** del coperchio del vano portabatterie **[3]** (vedi Fig. C1) e sbloccare il morsetto **[7]** premendolo nella direzione della freccia (OPEN) per aprire il coperchio del vano portabatterie (vedi Fig. C2).
- Inserire se necessario batterie nuove e ricollocare il coperchio del vano portabatterie **[3]** sul vano portabatterie **[2]**. Assicurarsi che il morsetto **[7]** si innesti udibilmente. Reinserire infine la vite **[6]** e serrarla.

Nota: fare attenzione alla polarità corretta. Questa è indicata nel vano portabatterie **[2]**.

Nota: quando la musica si abbassa/si affievolisce/diventa irregolare o la luce dei LED si affievolisce, è necessario sostituire le batterie.

Il vostro prodotto è ora pronto per l'uso.

● Accensione e spegnimento

L'interruttore [5] ha 3 funzioni:

- Portando l'interruttore [5] in posizione ON1, il prodotto resta acceso per 6 ore con una pausa successiva di 18 ore. Una volta riacceso, il prodotto si illumina per altre 6 ore con una successiva pausa di 18 ore.
- Spostando l'interruttore [5] in posizione ON2, il prodotto si illumina in modalità fissa e 8 melodie natalizie vengono riprodotte una dopo l'altra in un ciclo continuo.
- Spostando l'interruttore [5] in posizione OFF, il prodotto si spegne.

Nota: il diffusore [4] si trova sul lato inferiore del prodotto (vedi Fig. B). Non collocarlo pertanto su una superficie morbida, altrimenti il suono verrà ammortizzato molto.

Nota: non è possibile passare da una melodia natalizia ad un'altra.

● Pulizia e cura

- Non pulire il prodotto con acqua o altri liquidi.
- Utilizzare uno spolverino per pulire il prodotto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



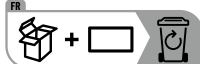
Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, accessori inclusi, le istruzioni e i materiali di imballaggio sono riciclabili e rientrano sotto la responsabilità estesa del produttore. Smaltirli separatamente in conformità all'Info-tri illustrato (informazioni sul riciclo) per un miglior trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido soltanto per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli

accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La

garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 521010_2601) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

(IT) Assistenza Italia
Tel.: 800 781 188
E-Mail: owim@lidl.it

(CH) Assistenza Svizzera
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

(MT) Assistenza Malta
Tel.: 800 62230
E-Mail: owim@lidl.com.mt



Legenda de pictogramas utilizados	Página 39
Introducción	Página 39
Uso adecuado	Página 39
Descripción de los componentes	Página 39
Características técnicas	Página 40
Volumen de suministro	Página 40
Indicaciones de seguridad	Página 40
Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías	Página 40
Puesta en funcionamiento	Página 41
Colocar/cambiar las pilas	Página 41
Encender y apagar	Página 42
Limpieza y cuidado	Página 42
Eliminación	Página 42
Garantía	Página 43
Tramitación de la garantía	Página 43
Asistencia	Página 43

Legenda de pictogramas utilizados

	Corriente/tensión continua		Solo apto para uso en interiores
	El marcado CE ratifica la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.		Abertura de dirección de la tapa del compartimento de las pilas
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso		Mantener fuera del alcance de los niños.
	No apropiado para niños menores de 14 años.		No insertar erróneamente.
	No arrojar al fuego.		No abrir/desmontar.
	No deformar/dañar.		No mezclar pilas nuevas y usadas.
	No mezclar tipos y marcas diferentes.		Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No cargar.		Colocar correctamente.
	No poner en cortocircuito.		¡Leer las instrucciones de uso!

Pueblo navideño con ledes

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso adecuado

 Este producto solo es apto para decoración en espacios interiores secos de uso privado. Este producto no ha sido diseñado para ser utilizado con fines comerciales.

● Descripción de los componentes

- 1 Decoración luminosa
- 2 Compartimento de las pilas
- 3 Tapa del compartimento de las pilas
- 4 Altavoz
- 5 Interruptor (ON1/OFF/ON2)
- 6 Tornillo
- 7 Pestaña

● Características técnicas

N.º de modelo: HG11724B/HG11724C
Potencia: 0,16 W (HG11724B)/
0,19 W (HG11724C)
Tipo de pila: 2 x 1,5 V===
pilas alcalinas AAA (in-
cluidas en el volumen de
suministro)

● Volumen de suministro

1 pueblo navideño con ledes
2 pilas
1 manual de instrucciones



Indicaciones de seguridad

¡GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS
E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA
FUTURAS CONSULTAS!

-  **⚠ ¡ADVERTENCIA!**
**¡PELIGRO DE MUERTE
Y DE ACCIDENTE PARA
BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los
niños sin vigilancia con el material de
embalaje. Existe riesgo de asfixia. Man-
tenga el producto fuera del alcance de
los niños.
- El producto no es apropiado para me-
nores de 14 años. Este producto es un
artículo decorativo, no es un juguete.
Guarde el producto fuera del alcance
de los niños.
- No utilice el producto si detecta algún
tipo de daño.
- No exponga el producto a temperatu-
ras elevadas ni a la humedad, ya que
el producto puede sufrir daños.
- ¡Evite cargas mecánicas sobre el pro-
ducto!

- En caso de daños, reparaciones u otro
tipo de problemas con el producto,
diríjase a un técnico electricista.
- No coloque el producto sobre superfi-
cies sensibles de muebles ya que podrían
sufrir arañazos.
- **⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE
SOBRECALENTAMIENTO!** No
encienda el producto dentro del em-
balaje.
- El producto no contiene piezas que
requieran mantenimiento por parte
del usuario.
- Las bombillas LED no son reemplazables.
- Si las bombillas LED llegan al final de
su vida útil, deberá reemplazar todo
el producto.
- No se debe unir eléctricamente el
producto con otra cadena de luces.
- No fije ningún objeto adicional al
producto.
- No lo sujete con grapas ni puntillas.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga
las pilas/baterías fuera del alcance de
los niños. ¡En caso de ingestión, acuda
inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras,
perforaciones de tejidos blandos y la
muerte. Las quemaduras graves pueden
aparecer pasadas 2 horas tras la in-
gestión.
-  **¡PELIGRO DE EXPLO-
SIÓN!** No recargue nunca
pilas no recargables. No
ponga las pilas/baterías en cortocir-
cuito ni tampoco las abra. Estas podrían
recalentarse, explotar o provocar un
incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego
o al agua.

- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!



¡UTILICE GANTES DE SEGURIDAD!

Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.

- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!

- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● Puesta en funcionamiento

Nota: Utilice y maneje el producto solo cuando sus pies de goma se hallen firmes sobre una superficie plana, estable y antideslizante sin ninguna inclinación.

Nota: Es posible que los muebles estén revestidos con diferentes barnices y plásticos, y esto puede ablandar y atacar a los pies de plástico.

Nota: retire completamente el material de embalaje del producto.

● Colocar/cambiar las pilas (ver fig. C)

- Gire el producto y colóquelo sobre una base suave para evitar arañazos.
- Afloje el tornillo [6] de la tapa del compartimento de las pilas [3] (ver fig. C1) y desbloquee la pestaña [7] presionándola en la dirección de la flecha (OPEN) para abrir la tapa del compartimento de las pilas (ver fig. C2).
- En caso necesario, coloque pilas nuevas y vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas [3] en el compartimento de las pilas [2]. Asegúrese de que la pestaña [7] encaje audiblemente. A continuación, vuelva a colocar el tornillo [6] apretándolo bien.

Nota: asegúrese de que la polaridad sea la correcta. Esta se indica en el compartimento de las pilas [2].

Nota: Si la música se vuelve baja/débil/irregular o la luz de los LED se debilita, deben reemplazarse las pilas.

Ahora, el producto ya está listo para ser puesto en funcionamiento.

● Encender y apagar

El interruptor [5] tiene 3 funciones:

- Si coloca el interruptor [5] en posición ON1, el producto se mantiene encendido durante 6 horas y luego se apaga durante 18 horas. El producto se vuelve a encender otras 6 horas para luego quedar apagado durante 18 horas.
- Si desplaza el interruptor [5] a la posición ON2, el producto se ilumina permanentemente y se reproducen 8 melodías navideñas una tras otra en un bucle continuo.
- Para apagar el producto de forma permanente, desplace el interruptor [5] a la posición OFF.

Nota: El altavoz [4] se halla en la parte inferior del producto (ver fig. B). Por ello, no lo coloque sobre una superficie blanda, ya que el sonido se amortiguará mucho.

Nota: No puede cambiar entre las melodías navideñas.

● Limpieza y cuidado

- Nunca limpie el producto con agua o con otros líquidos.
- Utilice un plumero para limpiar el producto.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



El producto, incl. accesorios, el manual y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad ampliada del fabricante. Deséchelos por separado, siguiendo la información (información de clasificación) indicada a continuación, para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los

símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a

las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 521010_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es



Legenda dos pictogramas utilizados	Página 45
Introdução	Página 45
Utilização correta	Página 45
Descrição das peças	Página 45
Dados técnicos.....	Página 46
Material fornecido	Página 46
Indicações de segurança.....	Página 46
Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias.....	Página 46
Colocação em funcionamento	Página 47
Inserir/substituir as pilhas	Página 47
Ligar e desligar.....	Página 48
Limpeza e manutenção	Página 48
Eliminação	Página 48
Garantia.....	Página 49
Procedimento no caso de ativação da garantia	Página 49
Serviço	Página 49

Legenda dos pictogramas utilizados

	Corrente/tensão contínua		Apenas para utilização em interiores
	A marca CE confirma a conformidade com as diretivas da UE aplicáveis ao produto.		Direção de abertura da tampa do compartimento de pilhas
	Indicações de segurança Indicações de manuseamento		Manter fora do alcance das crianças
	Artigo não adequado para crianças com menos de 14 anos.		Não colocar incorretamente
	Não atirar para o fogo		Não abrir/desmontar
	Não deformar/danificar		Não misturar pilhas novas e usadas
	Não misturar diferentes tipos e marcas entre si		Mantenha as pilhas afastadas da água e da humidade excessiva.
	Não carregar		Ter em atenção a colocação correta
	Não ligar em curto-circuito		Ler o manual de operação!

Aldeia de Natal com LED

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

● Utilização correta



Este produto destina-se exclusivamente para fins decorativos e deve ser utilizado em espaços interiores secos, na esfera privada. O produto não é indicado para a utilização comercial.

● Descrição das peças

- 1 Decoração luminosa
- 2 Compartimento das pilhas
- 3 Tampa do compartimento das pilhas
- 4 Altifalante
- 5 Interruptor (ON1/OFF/ON2)
- 6 Parafuso
- 7 Trava

● Dados técnicos

N.º de modelo: HG11724B/HG11724C
Potência: 0,16 W (HG11724B)/
0,19 W (HG11724C)
Tipo de pilha: 2 x pilha alcalina
AAA de 1,5 V ===
(incluída no âmbito
da entrega)

● Material fornecido

- 1 Aldeia de Natal com LED
- 2 Pilhas
- 1 Instruções de utilização



Indicações de segurança

GUARDE TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES PARA CONSULTA FUTURA!

■ **⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!**

Nunca deixe as crianças sem supervisão com o material de embalagem. Existe perigo de asfixia. Mantenha fora do alcance das crianças.

- O produto não é adequado para crianças com idade inferior a 14 anos. O produto é um artigo de decoração e não um brinquedo. O produto deve ser mantido fora do alcance das crianças.
- Não produto o aparelho, caso detete algum dano.
- Nunca exponha o produto a altas temperaturas e a humidade, pois, caso, contrário, este poderá sofrer danos.
- Evite que o produto seja exposto a esforço mecânico!
- Em caso de danos, reparações ou outros problemas com o produto, contacte um eletricitista.

- Não coloque o produto sobre superfícies sensíveis de móveis, pois riscos podem ser causados.
- **⚠️ CUIDADO! PERIGO DE SOBREAQUECIMENTO!** Não utilizar o produto na sua embalagem.
- Este produto não possui quaisquer peças que possam obter manutenção por parte do consumidor.
- Os LED não são substituíveis.
- Caso os LED no final da sua vida útil deixem de funcionar, o produto completo tem de ser repostado.
- O produto não deve ser ligado eletricamente a outro jogo de luzes.
- Não fixe objetos adicionais ao produto.
- Não o fixe com grampos afiados nem com pregos.



Indicações de segurança relativas às pilhas/baterias

- **PERIGO DE MORTE!** Mantenha as pilhas e baterias fora do alcance das crianças. Se a pilha/bateria for ingerida, contacte imediatamente um médico!
- A ingestão pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no prazo de 2 horas após a ingestão.



PERIGO DE EXPLOÇÃO!

- Nunca carregue pilhas não recarregáveis. Não faça ligação direta de pilhas ou baterias e/ou abra elas. As consequências poderão ser o sobreaquecimento, perigo de incêndio ou a explosão.
- Nunca atire as pilhas ou baterias para chamas ou água.
- Não exponha as pilhas ou baterias a uma carga mecânica demasiada elevada.

Risco de derrame das pilhas/baterias

- Evite condições e temperaturas extremas que possam ter efeito sobre as pilhas ou baterias, por ex. elementos de aquecimento/radiação solar direta.
- Se uma pilhas/baterias vazar, evite o contato com a pele, os olhos e tecidos e o material químico! Lave imediatamente a zona afetada com bastante água limpa abundante e consulte um médico logo que possível!



UTILIZAR LUVAS DE PROTECÇÃO!

- As pilhas ou baterias gastas ou danificadas podem provocar queimaduras ao entrarem em contacto com a pele. Por isso, nestes casos use sempre luvas adequadas.
- Caso a pilha/bateria vaze, remova ela imediatamente do produto para evitar danos.
 - Utilize apenas pilhas ou baterias do mesmo tipo. Não misture pilhas novas com pilhas ou baterias antigas.
 - Remova as pilhas ou baterias, se o produto não foi utilizado durante um longo período.

Perigo de dano ao produto

- Utilize apenas o tipo de pilha ou bateria indicado!
- Insira as pilhas/baterias de acordo com a especificação de polaridade (+) e (-) na pilha/bateria e produto.
- Limpe os contactos da pilha/bateria e o compartimento da mesma com um pano seco e sem fiapos ou um cotonete de algodão antes de a inserir!
- Retire de imediato as pilhas ou baterias gastas do produto.

Colocação em funcionamento

Nota: utilize e manuseie o produto apenas quando os seus pés de borracha estiverem firmemente apoiados numa superfície plana, estável e antiderrapante, sem qualquer inclinação.

Nota: os móveis podem estar revestidos com diversos tipos de vernizes e plásticos, o que pode amolecer e danificar os pés de borracha.

Nota: remova todo o material da embalagem do produto.

Inserir/substituir as pilhas (ver Fig C)

- Vire o produto ao contrário e posicione-o sobre uma superfície macia, por forma a evitar riscos.
- Desaperte o parafuso [6] da tampa do compartimento das pilhas [3] (ver Fig. C1) e desbloqueie a trava [7], pressionando-a na direção da seta (OPEN), para abrir a tampa do compartimento das pilhas (ver Fig. C2).
- Se necessário, coloque pilhas novas e volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas [3] no compartimento das pilhas [2]. Certifique-se de que a trava [7] encaixa de forma audível. Em seguida, volte a colocar o parafuso [6], apertando-o firmemente.

Nota: verifique se a polaridade é a correta. Esta é indicada no compartimento das pilhas [2].

Nota: se a música ficar mais baixa/fraca/irregular ou se a luz dos LED ficar mais fraca, é necessário substituir as pilhas.

O seu produto está agora pronto a ser utilizado.

● Ligar e desligar

O interruptor [5] possui 3 funções:

- Se colocar o interruptor [5] na posição ON1, o produto ficará aceso continuamente durante 6 horas, seguido de uma pausa de 18 horas. O produto acende posteriormente novamente na hora de ativação durante 6 horas com uma posterior pausa de 18 horas.
- Se colocar o interruptor [5] na posição ON2, o produto fica aceso de forma contínua e 8 melodias natalícias são reproduzidas sucessivamente num ciclo contínuo.
- Coloque o interruptor [5] na posição OFF para desligar o produto.

Nota: o altifalante [4] encontra-se na parte inferior do produto (ver Fig. B). Por isso, não o coloque sobre uma superfície macia, pois o som ficará demasiado abafado.

Nota: não é possível mudar entre as músicas de Natal.

● Limpeza e manutenção

- Não limpe o produto com água ou outros líquidos.
- Utilize um espanador para limpar o produto.

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado:

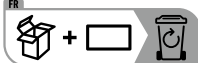
1–7: Plásticos/20–22: Papel e papelão/
80–98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

O produto, incluindo os acessórios, as instruções e os materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine os mesmos separadamente, seguindo as informações de triagem indicadas (informações de classificação) na imagem, para um melhor tratamento dos resíduos. O logótipo Triman é válido apenas em França.

As pilhas/baterias avariadas ou gastas têm de ser recicladas. Devolva as pilhas ou baterias e/ou o produto nos locais específicos destinados à sua recolha.



Danos ambientais devido à eliminação incorreta das pilhas/baterias!

As pilhas/baterias não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e estão sujeitas à regulação de lixos tóxicos. Os símbolos químicos

dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Como tal, deposite as pilhas/baterias utilizadas num ponto de recolha adequado do seu município.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e,

portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● **Procedimento no caso de ativação da garantia**

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 521010_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● **Serviço**

Serviço Portugal

Tel.: 800 849000

E-Mail: owim@lidl.pt



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11724B/HG11724C

Version: 07/2026

Last Information Update · Stand der Informationen
Version des informations · Stand van de informatie
Versione delle informazioni · Estado de las
informaciones · Estado das informações: 04/2026
Ident.-No.: HG11724B/C042026-1



IAN 521010_2601

1 X